

出版序

胡海輝
一條褲製作藝術總監

2019年8月我們舉辦了紀錄劇場月，其中一項活動是讀劇演出，介紹了幾個外國特別的紀錄劇場劇本，《國家劇院的絆腳石》是其中之一。德國是紀錄劇場的發源地，所以當我想到要選讀一個完整的紀錄劇場劇本，便想到必然要選一個當地較為近代的德國劇本，《國家劇院的絆腳石》是不二之選。首先此劇原作者 Hans-Werner Kroesinger 及 Regine Dura 二人是 2017 年第一屆紀錄劇場節的來賓，他們秉承德國紀錄劇場的傳統，嚴謹地進行資料搜集，從大量文獻中梳理出故事脈絡，證明只要具有獨特觸覺，編排得宜，枯燥的檔案文件也可成為充滿戲劇性的文本。

此劇雖然聚焦 1933 年納粹上場之初那段歷史，但是它不忘放眼今天德國現況，多次與 Hans 及 Regine 談起今天新納粹主義冒起，他們都憂心忡忡，我想正是這原因促成他們重訪這段「黑歷史」。不得不佩服德國劇院主事人的胸襟，原本是為了紀念建城三百周年的誌慶演出，居然願意抖出自己的「黑歷史」，換著是華人社會，恐怕早在萌芽階段已經夭折。

時空雖然迥異，但是人性卻多相類之處，無論早前演讀，以至現在落筆之際，在當前香港社會氣氛下，翻看這個劇本，那些官式文字縱然冰冷，卻看得我冷汗直冒。演讀之後的座談嘉賓唐晉濱先生也直言，當年的事態有很多今天香港值得借鏡之處。真的不希望獨裁政府的禍害在德國、香港，或者任何地方重演。或許像《國家劇院的絆腳石》這樣優秀的紀錄劇場文本，最大作用正是警惕我們不要重蹈覆轍。